

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»  
Елабужский институт (филиал) КФУ



**УТВЕРЖДАЮ**  
Заместитель директора по  
образовательной деятельности

  
С.Ю. Бахвалов

« 19 » 05 2025 г.  
МП

**Программа государственной итоговой аттестации**  
*Выполнение и защита выпускной квалификационной работы*

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки (специальности): Прикладная лингвистика и основы лингводидактики

Квалификация: магистр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: - 2025

## Содержание

1. Общие положения
  2. Цели и задачи государственной итоговой аттестации
  3. Структура государственной итоговой аттестации
  4. Требования к профессиональной подготовленности выпускника
- ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОГО АТТЕСТАЦИОННОГО ИСПЫТАНИЯ. ВЫПОЛНЕНИЕ И ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**
1. Компетенции, освоение которых проверяется выпускной квалификационной работой
  2. Объем выполнения и защиты выпускной квалификационной работы в зачетных единицах и часах
  3. Цели, принципы и этапы выполнения и защиты выпускной квалификационной работы
  - 3.1. Цели и принципы выполнения и защиты выпускной квалификационной работы
  - 3.2. Этапы и сроки выполнения выпускной квалификационной работы
  4. Темы выпускных квалификационных работ
  5. Фонд оценочных средств по выполнению и защите выпускной квалификационной работы
  6. Методические рекомендации по выполнению и защите выпускной квалификационной работы
  7. Список литературы, необходимой для выполнения и защите выпускной квалификационной работы
  8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы
  9. Перечень информационных технологий, используемых для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
  10. Описание материально-технического обеспечения, необходимого для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы
  11. Особенности выполнения и защиты выпускной квалификационной работы для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
- ПРИЛОЖЕНИЯ к программе государственного аттестационного испытания «Выполнение и защита выпускной квалификационной работы»**
- Приложение № 1. Фонд оценочных средств
- Приложение №2. Оценочный лист по выполнению и защите выпускной квалификационной работы для заочной формы обучения
- Приложение №3. Список литературы, необходимой для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы
- Приложение №4. Перечень информационных технологий, используемых для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
- Приложение №5. Макет отзыва научного руководителя выпускной квалификационной работы.
- Приложение №6. Макет рецензии на выпускную квалификационную работу.

## 1. Общие положения

Настоящая программа разработана в целях организации и проведения государственной итоговой аттестации по основной профессиональной образовательной программе высшего образования по направлению подготовки / специальности 45.04.02 Лингвистика (Прикладная лингвистика и основы лингводидактики) (далее – ОПОП ВО).

## 2. Цели и задачи государственной итоговой аттестации

В соответствии с Законом «Об образовании в Российской Федерации», выпускники, завершающие обучение по ОПОП ВО, проходят государственную итоговую аттестацию. Государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) предназначена для определения уровня теоретической и практической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, установленных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (далее – ФГОС ВО).

ГИА выпускников осуществляется после освоения ОПОП ВО в полном объеме.

Целью ГИА является установление уровня подготовленности обучающихся, осваивающих ОПОП ВО, к выполнению профессиональных задач и соответствия их подготовки требованиям ФГОС ВО.

## 3. Структура государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация по данной ОПОП ВО включает следующие государственные аттестационные испытания:

- выполнение, подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы.

## 4. Требования к профессиональной подготовленности выпускника

Результаты освоения ОПОП ВО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и навыки в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения ОПОП ВО согласно ФГОС ВО выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-1.1	Знает методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации
УК-1.2	Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
УК-1.3	Владеет навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-2.1	Знает этапы жизненного цикла научного проекта
УК-2.2	Умеет управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-2.3	Владеет навыками осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
УК-3.1	Знает правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы
УК-3.2	Умеет планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды; организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий; организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-3.3	Владеет навыками осуществления деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.1	Знает правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий
УК-4.2	Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.3	Владеет навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.1	Знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе
УК-5.2	Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.3	Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
УК-6.1	Знает способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
УК-6.2	Умеет определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации
УК-6.3	Владеет навыками осуществления деятельности по самоорганизации, саморазвитию и способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
	системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-1.1	Знает систему, тенденции развития и культурные ценности изучаемых иностранных языков
ОПК-1.2	Умеет применять теоретические и эмпирические знания о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемых языков
ОПК-1.3	Владеет способностью применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;
ОПК-2.1	Знает языковые особенности иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках
ОПК-2.2	Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-2.3	Владеет способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
ОПК-3.1	Знает общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса
ОПК-3.2	Умеет применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса
ОПК-3.3	Владеет навыками применения в профессиональной деятельности общедидактических принципов обучения и воспитания, современных методик и технологии организации образовательного процесса
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
ОПК-4.1	Знает лингвистические маркеры официального нейтрального и неофициального регистров общения
ОПК-4.2	Умеет создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
ОПК-4.3	Владеет навыками создания и понимания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ОПК-5.1	Знает правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-5.2	Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка, соблюдая правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-5.3	Владеет навыком межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию
ОПК-6.1	Знает способы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, основы библиографии
ОПК-6.2	Умеет осуществлять сбор, обработку и интерпретацию данных эмпирического исследования, составлять и оформлять научную документацию
ОПК-6.3	Владеет навыком применения современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации
ОПК-7.1	Знает информационно-поисковые и экспертные системы, способы обработки вербальной информации
ОПК-7.2	Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, обрабатывать вербальную информацию
ОПК-7.3	Владеет навыком работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации
ПК-1	. Способен обеспечивать межъязыковое и межкультурное взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения, в том числе в конкретной профессиональной отрасли
ПК-1.1.	Знает систему родного и изучаемых иностранных языков, основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, специфику коммуникации в конкретной профессиональной сфере
ПК-1.2.	Умеет использовать знание о системе языков при построении устных и письменных высказываний, осуществлять перевод в письменной и при необходимости устной формах в официальной и неофициальной сферах общения
ПК-1.3.	Владеет общими навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли с учетом этических и этикетных норм поведения
ПК-2	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях разного уровня, включая высшее и дополнительное лингвистическое образование
ПК-2.1.	Знает современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ПК-2.2.	Умеет конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам
ПК-2.3.	Владеет образовательными технологиями и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции
ПК-3	Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики и лингводидактики
ПК-3.1.	Знает современное состояние и методологию научных исследований в избранной научной области
ПК-3.2.	Умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
ПК-3.3.	Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

## **2. Объем выполнения, подготовки к процедуре защиты и защиты выпускной квалификационной работы в зачетных единицах и часах**

Общая трудоемкость составляет 9 зачетных(ые) единиц(ы) на 324 часа(ов).

Из них:

322 часов отводится на самостоятельную работу;

2 часа отводится на контактную работу.

## **3. Цели, принципы и этапы выполнения, подготовки к процедуре защиты и защиты выпускной квалификационной работы**

### **3.1. Цели и принципы выполнения, подготовки к защите и защиты выпускной квалификационной работы**

Выпускная квалификационная работа (далее – ВКР) представляет собой выполненную обучающимся (несколькими обучающимися совместно) работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

ВКР является обязательной формой государственной итоговой аттестации, самостоятельно выполняемой обучающимися на завершающем этапе освоения ОПОП ВО. В ВКР на основе профессионально-ориентированной теоретической подготовки решаются конкретные теоретические и практические задачи, предусмотренные соответствующей ступенью высшего образования.

Цель представления ВКР - демонстрация степени готовности выпускника к осуществлению соответствующих видов профессиональной деятельности.

Задачами ВКР являются: расширение, систематизация и закрепление теоретических и практических знаний и применение их в профессиональной деятельности, совершенствование навыков ведения самостоятельной творческой работы, способности четко, ясно и логично излагать в письменной форме свои мысли по избранной тематике.

Для подготовки ВКР обучающемуся назначается руководитель (из числа работников КФУ) и, при необходимости, консультанты. Руководитель ВКР:

- оказывает помощь обучающемуся в выборе темы и разработке календарного графика работы;
- помогает ориентироваться в литературе по теме работы;
- оказывает помощь в определении направления исследования, подборе понятийного и методологического аппарата;
- помогает в выборе методов и методик исследования, обработке и анализе полученных результатов;

- проверяет выполнение этапов работы;
- составляет письменный отзыв о работе обучающегося;
- оказывает помощь в подготовке к защите ВКР.

### **3.2. Этапы и сроки выполнения выпускной квалификационной работы**

Начальным этапом выполнения выпускной квалификационной работы является выбор темы. Своевременный и правильный выбор темы определяет успех всей последующей работы обучающегося. Прежде всего, обучающемуся необходимо ознакомиться с примерной тематикой выпускных квалификационных работ.

Тематическое решение исследовательских задач выпускной квалификационной работы необходимо ориентировать на разработку конкретных проблем, имеющих научно-практическое значение. При разработке перечня рекомендуемых тем выпускных квалификационных работ кафедра исходит из того, что эти темы должны:

- соответствовать компетенциям, получаемым обучающимся;
- включать основные направления, которыми обучающемуся предстоит заниматься в своей будущей профессиональной деятельности.

Перечень тем, предлагаемых кафедрой вниманию обучающихся, не является исчерпывающим. Обучающийся может предложить свою тему с соответствующим обоснованием необходимости и целесообразности ее разработки и осуществлять выполнение выпускной квалификационной работы, получив разрешение заведующего выпускающей кафедрой. При этом самостоятельно выбранная тема должна отвечать направленности (профилю) подготовки обучающегося с учетом его научных интересов, стремлений и наклонностей.

Этапы написания выпускной квалификационной (дипломной) работы взаимосвязаны, предыдущий этап определяет содержание и успешность последующего этапа, поэтому правильнее выполнять их в указанной последовательности:

#### **1. Выбор и утверждение темы и научного руководителя (первая неделя сентября).**

Выбор темы выпускной квалификационной работы обучающимся осуществляется самостоятельно (из числа тем, разработанных кафедрами Немецкой филологии и АФиМК) в соответствии с его научными интересами с учетом возможностей сбора практического материала на базе практики. При выборе темы следует исходить из актуальности проблемы, ее практической значимости, возможности получения конкретных практических и статистических данных, наличия литературы, законодательных и нормативных актов по заданной проблеме.

#### **2. Разработка методического аппарата исследования (сентябрь).**

Выбор темы сопровождается консультацией научного руководителя, в ходе которой намечается приблизительный план работы, избирается основополагающая теория и намечается методика исследования. В качестве основных методов, которые активно используются в процессе подготовки дипломной работы являются: анализ, синтез, сравнение, наблюдение, беседы, опросы, тесты, экспериментальная работа и др. Автор показывает ту практическую сферу, где преимущественно проводилось исследование и тот инструментарий, посредством которого он обеспечил решение основных задач, достижение цели дипломной работы. Здесь же дается характеристика источников получения информации - опросных групп, объектов наблюдения, фактического материала и т.д.

3. Составление библиографии, ознакомление и изучение документов, справочной литературы и других источников, необходимых для изучения выбранной темы. Просмотр литературы целесообразно начинать с изучения оглавления, предисловия, аннотации каждой монографии. Журнальные статьи можно подбирать по перечню в последнем номере журнала за соответствующий год (октябрь и далее по мере работы над ВКР).

#### **4. Сбор первичной информации и систематизация материала (октябрь – декабрь).**

На этом этапе обучающийся собирает конкретный практический материал, который ему необходимо использовать для написания ВКР. Фактический материал следует накапливать и обобщать в период прохождения практик, дополняя его впоследствии необходимыми материалами, публикуемыми в научных сборниках, журналах, монографиях.

#### **5. Обработка и анализ полученной информации.**

Полученная информация обрабатывается с использованием различных методов исследования, включая и статистические. При этом обучающийся не ограничивается констатацией фактов, а выявляет тенденции развития, вскрывает недостатки и причины, их обусловившие, намечает пути их возможного устранения (январь – май).

6. Формулировка выводов и разработка рекомендаций (май).

7. Оформление дипломной работы в соответствии с установленными требованиями.

8. Получение отзыва научного руководителя и рецензии специалиста на дипломную работу (май).

В установленные сроки в соответствии с календарным планом законченные части выпускной квалификационной работы представляются научному руководителю для проверки. По завершению работы научный руководитель составляет отзыв.

9. Подготовка доклада и презентации для защиты (последняя неделя мая).

В докладе должны быть отражены основные положения работы с большим акцентом на ее практическую часть, новизну и практические рекомендации. Продолжительность доклада должна соответствовать регламенту защиты (7 минут). В ходе защиты доклад сопровождается презентацией, которая (в зависимости от темы) содержит текстовые иллюстрации примеры, графики, диаграммы и таблицы, отражающие результаты исследования.

10. Защита ВКР (июнь)

Готовый текст ВКР распечатывается, переплетается и передается на выпускающую кафедру. Руководитель ВКР пишет отзыв на ВКР. Отзыв составляется по форме, указанной в Приложении 5 к настоящей программе. В отзыве отражается мнение руководителя о работе обучающегося над ВКР в течение учебного года, об уровне текста ВКР, о соответствии ВКР предъявляемым требованиям. ВКР подлежит рецензированию. Рецензентом выступает преподаватель КФУ или сотрудник иной организации, являющийся специалистом в предметной области ВКР. Рецензия оформляется по форме, приведенной в Приложении 6 к настоящей программе. Отзыв руководителя и рецензия вместе с текстом ВКР представляются государственной экзаменационной комиссии во время защиты ВКР.

ВКР подлежит защите в виде выступления обучающегося перед государственной экзаменационной комиссией. После выступления члены комиссии задают обучающемуся вопросы, на которые обучающийся отвечает. Озвучиваются отзыв руководителя и рецензия. Обучающемуся предоставляется возможность ответить на замечания, содержащиеся в отзыве руководителя и рецензии (при наличии). Государственная экзаменационная комиссия принимает решение о выставлении оценки на закрытом заседании большинством голосов. При равном количестве голосов голос председателя комиссии (при отсутствии председателя – его заместителя) является решающим.

#### **4. Темы выпускных квалификационных работ**

Примерный список тем ВКР ежегодно разрабатывается на соответствующей кафедре и доводится до сведения обучающихся не позднее, чем за 6 месяцев до даты начала ГИА. Обучающийся имеет право предложить свою тему ВКР с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Примерный перечень тем ВКР представлен в фонде оценочных средств.

#### **5. Фонд оценочных средств по выполнению и защите выпускной квалификационной работы**

Фонд оценочных средств по выполнению и защите выпускной квалификационной работы включает в себя следующие компоненты:

- соответствие компетенций проверяемым результатам обучения;
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки за выпускную квалификационную работу;
- описание процедуры оценивания текста выпускной квалификационной работы, защиты выпускной квалификационной работы, результатов промежуточной аттестации;
- требования к тексту выпускной квалификационной работы, к защите выпускной квалификационной работы к результатам промежуточной аттестации;
- критерии оценивания выпускной квалификационной работы;
- примерные темы выпускных квалификационных работ.

Фонд оценочных средств по выполнению и защите ВКР представлен в Приложении 1 к данной программе.

Макет оценочного листа подготовки к защите и защите ВКР для обучающихся очной формы обучения представлен в Приложении 2 к данной программе.

#### **6. Методические рекомендации по выполнению и защите выпускной квалификационной работы**

Выпускная квалификационная работа для квалификации (степени) 'магистра' выполняется в форме магистерской работы. Требования к содержанию, объему и структуре выпускной

квалификационной работы магистра в Казанском (Приволжском) федеральном университете определяются Регламентом об итоговой государственной аттестации выпускников федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования 'Казанский (Приволжский) федеральный университет' и программами итоговой государственной аттестации выпускников по соответствующим направлениям подготовки.

#### *Подготовка выпускной квалификационной работы к защите*

В целях оказания обучающемуся теоретической и практической помощи в период подготовки и написания дипломного проекта кафедра выделяет ему научного руководителя. Как правило, им является преподаватель кафедры, под руководством которого обучающийся дневной формы обучения проходил преддипломную практику.

Руководитель выпускной квалификационной работы обязан:

- оказать помощь обучающемуся в разработке плана выпускной квалификационной работы;
- выдать задание на ВКР;
- оказать помощь в выборе методики проведения исследования;
- дать квалифицированную консультацию по подбору литературных источников и фактических материалов, необходимых для выполнения проекта;
- осуществлять систематический контроль хода выполнения дипломного проекта в соответствии с планом-графиком;
- дать оценку качества выполнения выпускной квалификационной работы и соответствия требованиям, предъявляемым к нему (отзыв руководителя).

Обучающемуся следует периодически (по обоюдной договоренности, примерно раз в неделю) информировать научного руководителя о ходе подготовки выпускной квалификационной работы, консультироваться по вызывающим затруднения или сомнения вопросам, обязательно ставить в известность о возможных отклонениях от утвержденного графика выполнения проекта.

Перед представлением отдельных разделов ВКР научному руководителю от кафедры целесообразно ознакомить с ними руководителя преддипломной практики от организации, на материалах которой готовится дипломный проект, получить одобрение или замечания.

Контроль сроков и качества выполнения выпускной квалификационной работы осуществляет заведующий выпускающей кафедрой.

На предварительную защиту проектов, которая проводится примерно за 1 месяц до защиты в ГЭК, обучающийся обязан предоставить готовую работу, включающую все указанные выше элементы, в распечатанном виде. Предзащиту проводит комиссия из числа ППС кафедры теории и методики профессионального образования: заведующий кафедрой, руководители ВКР. Обучающийся делает доклад, затем ему задаются вопросы и делаются замечания. По результатам ответов на поставленные вопросы и характеру замечаний комиссия коллегиально принимает решение о допуске или недопуске обучающегося к защите ВКР. Для этого составляется акт проведенной предварительной защиты. Если комиссия принимает решение 'допущен с учетом замечаний', обучающийся обязан в кратчайшие сроки исправить сделанные замечания. Результаты предзащиты заносятся в протокол, который подписывается членами комиссии и заведующим выпускающей кафедрой, и изменению не подлежат.

Текст ВКР подлежит обязательной проверке на объем заимствования. Порядок проверки на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомерных заимствований устанавливаются выпускающей кафедрой в соответствии с Регламентом использования системы 'Антиплагиат' для проверки и оценки письменных работ, обучающихся в ФГАОУ ВО КФУ от 22.11.2014 №0.1.1.67-06/195/14.

Если обучающийся допущен и своевременно устранил замечания, высказанные в ходе предзащиты, он обязан в установленный срок сдать окончательный вариант ВКР в бумажном и электронном вариантах на выпускающую кафедру. Проект подшивается вместе с отзывом и др. необходимые документы. В карман, который делается на нижнем корешке с изнаночной стороны, помещается компакт-диск с электронным вариантом работы. На диске указывается ФИО, № группы и тема ВКР.

Факт сдачи выпускной квалификационной работы фиксируется лаборантом кафедры в соответствующем журнале, при этом обучающийся должен поставить собственную подпись.

После прохождения этих процедур ВКР хранится на кафедре и обучающемуся не возвращается. Обучающемуся следует до защиты ознакомиться с отзывом, а также обдумать ответы на возможные замечания, указанные в них.

Если результат выпускной квалификационной работы принимается к внедрению, то дополнительно необходимо представить к защите справку о внедрении. В справке (акте) о внедрении результатов дипломного проектирования приведена точная и полная формулировка темы с указанием автора или коллектива авторов. В справке отражается использование полученных обучающимся результатов на производстве в методических разработках, в докладных и аналитических записках, при обучении сотрудников, проведение конференций и семинаров на базе организации, распространении передового опыта и других формах. Точно указана стадия внедрения, в которой находятся подготовленные по результатам дипломного проектирования методические разработки. В данной форме может найти отражение, полученный за счёт внедрения представленных разработок экономический и социальный эффект, но без его детального расчета и обоснования. Достоверность информации в документе подтверждается подписью руководителя организации или структурного подразделения и заверяется печатью организации.

После получения окончательного варианта выпускной квалификационной работы научный руководитель, выступающий экспертом кафедры, составляет письменный отзыв, в котором всесторонне характеризует качество работы, отмечает положительные стороны, особое внимание обращает на отмеченные ранее недостатки, не устраненные обучающимся, мотивирует возможность или нецелесообразность представления ВКР к государственной аттестации.

Если обучающийся нуждается в консультантах по отдельным специальным вопросам, то заведующий кафедрой может их назначить дополнительно.

Обучающийся, получив положительный отзыв и разрешение заведующего кафедрой о допуске к защите, должен подготовить доклад (до 7 мин), в котором четко и кратко изложить основные положения выпускной квалификационной работы.

*Доклад* - это самостоятельная часть ВКР, нельзя ограничиваться чтением введения и заключения. Часто члены ГЭК формируют впечатление об обучающемся и его работе, основываясь именно на впечатлении от доклада и ответов на поставленные вопросы. Поэтому доклад должен быть кратким, содержательным и точным, формулировки обоснованными и лаконичными.

Как правило, доклад включает:

- 1) цель, объект, предмет, база исследования;
- 2) актуальность исследования для предприятия;
- 3) методы, использованные при изучении рассматриваемой проблемы;
- 4) результаты, достигнутые в ходе исследования и основные выводы;
- 5) сущность проекта и ожидаемый эффект.

Цифровые данные в докладе приводятся только в том случае, если они необходимы для доказательства или иллюстрации того или иного вывода. Более конкретно содержание доклада определяется дипломником совместно с научным руководителем.

При этом для большей наглядности необходимо подготовить иллюстрированный материал, включающий наиболее важные таблицы, рисунки, диаграммы, схемы и т.п. На все содержащиеся в этом материале компоненты должны быть указания в ходе доклада. Материал целесообразно подготовить в 2-х вариантах:

- 1) в электронном варианте в виде слайдов, как правило, с помощью программы MicrosoftOfficePowerPoint;
- 2) в распечатанном виде в формате А4 для раздачи каждому члену ГЭК.

*Защита ВКР* проводится в открытом режиме, т.е. на заседании могут присутствовать руководители проектов, рецензенты, а также обучающиеся и все заинтересованные лица. Руководит процессом защиты председатель.

*Процедура защиты следующая:*

- секретарь ГЭК приглашает к защите обучающегося, объявляя его Ф.И.О. и тему выпускной квалификационной работы; - обучающийся приветствует председателя и членов ГЭК, делает доклад, благодарит за внимание;

- секретарь ГЭК объявляет список документов, предоставленных обучающимся вместе с папкой выпускной квалификационной работы, констатирует характер отзыва и рецензии (положительные или отрицательные), зачитывает замечания руководителя и рецензента и называет рекомендуемую в рецензии оценку;

- обучающийся комментирует указанные замечания;

- члены ГЭК по приглашению председателя задают обучающемуся возникшие вопросы, на которые обучающийся обязан ответить;
- при отсутствии дальнейших вопросов председатель объявляет окончание защиты.

*Оценивается ВКР* 'отлично', 'хорошо', 'удовлетворительно', 'неудовлетворительно'. Определяется общая оценка работы обучающегося с учетом его теоретической подготовки, качества выполнения и оформления проекта. ГЭК отмечает новизну и актуальность темы, степень научной проработки, применения ЭВМ, практическую значимость результатов выпускной квалификационной работы.

Общая продолжительность защиты у одного обучающегося, как правило, не превышает 20-25 мин.

По окончании защиты всех обучающиеся члены ГЭК на закрытом совещании выставляют оценки. Затем приглашаются все обучающиеся и объявляются результаты прошедшей защиты. Помимо оценки члены ГЭК могут отметить некоторые работы как лучшие, рекомендовать обучающихся участвовать в конкурсах или грандах, продолжить исследования в аспирантуре и т.п.

## **7. Список литературы, необходимой для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы**

Выполнение ВКР предполагает изучение учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде – через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде – в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе «Электронный университет». При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра на каждого обучающегося из числа лиц, защищающих ВКР по данной ОПОП

Список литературы, необходимой для подготовки к защите и защиты ВКР, представлен в Приложении 3 к данной программе.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы**

Наименование Интернет-ресурса	URL
Методология	<a href="http://www.methodolog.ru/method.htm">http://www.methodolog.ru/method.htm</a>
Пишем дипломы сами	<a href="https://www.xn----8kcodrdeygecwgg0byh.xn--p1ai/kak-pisat-diplomnuu-rabotu-sovety-spetcialista">https://www.xn----8kcodrdeygecwgg0byh.xn--p1ai/kak-pisat-diplomnuu-rabotu-sovety-spetcialista</a>
Российский образовательный портал	<a href="http://window.edu.ru/resource/309/4309">http://window.edu.ru/resource/309/4309</a>
Научная библиотека // Российский государственный гуманитарный университет	<a href="http://www.rsuh.ru/section.html?id=677">http://www.rsuh.ru/section.html?id=677</a>
DIPLOMGUIDE	<a href="https://diplomguide.ru/">https://diplomguide.ru/</a>
Каталог научных ресурсов -	<a href="http://www.scintific.narod.ru/index.htm">http://www.scintific.narod.ru/index.htm</a>

## **9. Перечень информационных технологий, используемых для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Перечень информационных технологий, используемых для подготовки к защите и защиты ВКР, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости), представлен в Приложении 4 к данной программе.

## **10. Описание материально-технического обеспечения, необходимого для выполнения и защиты выпускной квалификационной работы**

Материально-техническое обеспечение выполнения и защиты ВКР включает в себя следующие компоненты:

- учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации по адресу 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.98. Площадь 88,2 кв.м. Комплект мебели (посадочных мест) 90 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Интерактивная трибуна intelcore i3 1 шт. Монитор LG,22d 1 шт.

- проектор Panasonic VX400 1 шт. Мультимедийный экран 1 шт. Колонки 20w 6 шт. Доска меловая на ножках 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду.

#### **11. Особенности подготовки и защиты выпускной квалификационной работы для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие подготовку к защите и защиту выпускной квалификационной работы лицам с ОВЗ и инвалидам:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально; применение программных средств, обеспечивающих возможность выполнения и защиты выпускной квалификационной работы, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации консультаций;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации защиты выпускной квалификационной работы для лиц с ОВЗ и инвалидов и предоставляется право выбора, с учетом индивидуальных психофизических особенностей, формы проведения итоговой аттестации (устно, письменно, с использованием технических средств и др.);

- для выступления на защите выпускной квалификационной работы лицам с ОВЗ и инвалидам могут быть предоставлены специальные технические средства, возможно привлечение ассистентов;

- увеличение продолжительности выступления лиц с ОВЗ и инвалидов при защите выпускной квалификационной работы – не более чем на 15 минут.

*Приложение № 1*  
*к программе государственного аттестационного испытания*  
*Б3.О.01(Д)*  
*«Выполнение, подготовка к защите и*  
*защита выпускной квалификационной работы»*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»  
Елабужский институт Казанского Приволжского федерального университета  
Отделение иностранных языков

**Фонд оценочных средств государственного аттестационного испытания**  
**Б3.О.01(Д)**  
**Выполнение, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы**

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика  
Направленность (профиль) подготовки/специализация: Прикладная лингвистика и основы лингводидактики  
Квалификация выпускника: магистр  
Форма обучения: заочная  
Язык обучения: русский  
Год начала обучения по образовательной программе: 2025

## **Содержание**

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Механизм формирования оценки за выпускную квалификационную работу
- 3.2. Механизм формирования оценки для обучающихся заочной формы обучения (с применением балльно-рейтинговой системы)
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. Процедура применения оценочного средства
- 4.1.1. Процедура оценивания текста выпускной квалификационной работы
- 4.1.2. Процедура оценивания защиты выпускной квалификационной работы
- 4.2. Требования к выпускной квалификационной работе
- 4.2.1. Требования к тексту выпускной квалификационной работы
- 4.2.2. Требования к защите выпускной квалификационной работы
- 4.3. Критерии оценивания выпускной квалификационной работы
- 4.4. Примерные темы выпускных квалификационных работ

## 1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Оценочное средство
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>	<p>УК-1.1 Знает методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>УК-1.2 Умеет: анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>УК-1.3 Владеет навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>УК-2.1 Знает этапы жизненного цикла научного проекта</p> <p>УК-2.2 Умеет управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>УК-2.3 Владеет навыками осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.1 Знает правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы</p> <p>УК-3.2 Умеет планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды; организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий; организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p> <p>УК-3.3 Владеет навыками осуществления деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели</p>	<p>Защита ВКР</p>

<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Знает правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий</p> <p>УК-4.2 Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-4.3 Владеет навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Защита ВКР</p>
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1 Знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе</p> <p>УК-5.2 Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.3 Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1 Знает способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> <p>УК-6.2 Умеет определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации</p> <p>УК-6.3 Владеет навыками осуществления деятельности по самоорганизации и саморазвитию в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами</p>	<p>Текст ВКР</p>

<p>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>ОПК-1.1. Знает систему, тенденции развития и культурные ценности изучаемых иностранных языков  ОПК-1.2. Умеет применять теоретические и эмпирические знания о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемых языков  ОПК-1.3. Владеет способностью применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>ОПК-2.1. Знает языковые особенности иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках  ОПК-2.2. Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках  ОПК-2.3. Владеет способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>ОПК-3.1. Знает общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса  ОПК-3.2. Умеет применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса  ОПК-3.3. Владеет навыками применения в профессиональной деятельности общедидактических принципов обучения и воспитания, современных методик и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>ОПК-4.1. Знает лингвистические маркеры официального нейтрального и неофициального регистров общения  ОПК-4.2. Умеет создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения  ОПК-4.3. Владеет навыками создания и понимания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>Текст ВКР</p>

<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме</p>	<p>ОПК-5.1 Знает правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме  ОПК-5.2 Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка, соблюдая правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме  ОПК-5.3 Владеет навыком межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме</p>	<p>Защита ВКР</p>
<p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>ОПК-6.1 Знает способы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, основы библиографии  ОПК-6.2 Умеет осуществлять сбор, обработку и интерпретацию данных эмпирического исследования, составлять и оформлять научную документацию  ОПК-6.3 Владеет навыком применения современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>ОПК-7.1 Знает информационно-поисковые и экспертные системы, способы обработки вербальной информации  ОПК-7.2 Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, обрабатывать вербальную информацию  ОПК-7.3 Владеет навыком работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ПК-1. Способен обеспечивать межъязыковое и межкультурное взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения, в том числе в конкретной профессиональной отрасли</p>	<p>ПК-1.1 Знает систему родного и изучаемых иностранных языков, основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, специфику коммуникации в конкретной профессиональной сфере  ПК-1.2 Умеет использовать знание о системе языков при построении устных и письменных высказываний, осуществлять перевод в письменной и при необходимости устной формах в официальной и неофициальной сферах общения  ПК-1.3 Владеет общими навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли с учетом этических и этикетных норм поведения</p>	<p>Защита ВКР</p>

<p>ПК-2. Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях разного уровня, включая высшее и дополнительное лингвистическое образование</p>	<p>ПК-2.1 Знает современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения  ПК-2.2 Умеет конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам  ПК-2.3 Владеет образовательными технологиями и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции</p>	<p>Текст ВКР</p>
<p>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики и лингводидактики</p>	<p>ПК-3.1. Знает современное состояние и методологию научных исследований в избранной научной области  ПК-3.2 Умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач  ПК-3.3 Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>Текст ВКР</p>

## 2. Индикаторы оценивания сформированности компетенций

Компетенции	Высокий уровень (отлично)	Средний уровень (хорошо)	Низкий уровень (удовлетворительно)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно)
УК-1	<p>Знает систему методов критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; принципы критического анализа; эффективные способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск эффективных вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Владеет комплексом навыков критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии эффективных действий для достижения поставленной цели</p>	<p>Знает методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя общий результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Владеет комплексом навыков критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели</p>	<p>Знает базовые методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; алгоритмы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию по заданному алгоритму; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя общий результат каждого из них</p> <p>Владеет базовыми навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели</p>	<p>Не знает базовые методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; алгоритмы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>Не умеет анализировать проблемную ситуацию по заданному алгоритму; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя общий результат каждого из них</p> <p>Не владеет базовыми навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели</p>

УК-2	<p>Знает основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки, методологию лингвистических исследований, способы управления научным проектом на всех этапах его жизненного цикла, принципы формирования концепции проекта на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>Умеет использовать принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, соблюдать требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности, применять методологию лингвистических исследований для грамотного управления научным проектом на всех этапах его жизненного цикла, прогнозировать ожидаемые результаты и возможные сферы их применения</p> <p>Владеет навыками осуществления эффективной деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Знает основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки, методологию лингвистических исследований</p> <p>Умеет использовать принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, соблюдать требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности</p> <p>Владеет комплексом навыков осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Знает основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки</p> <p>Умеет использовать принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы</p> <p>Владеет базовыми навыками осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Не знает основные направления, концепции и характерные черты современной лингвистической науки</p> <p>Не умеет использовать принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы</p> <p>Не владеет базовыми навыками осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>
------	--	--	--	---

УК-3	<p>Знает правила командной работы; оптимальные условия для эффективной командной работы</p> <p>Умеет планировать продуктивную командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды;</p> <p>организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий;</p> <p>организовать и руководить работой команды, вырабатывая эффективную командную стратегию для достижения поставленной цели</p> <p>Владеет навыками осуществления эффективной деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели</p>	<p>Знает правила командной работы; необходимые условия для командной работы</p> <p>Умеет планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды;</p> <p>организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий;</p> <p>организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p> <p>Владеет навыками осуществления деятельности по рациональной организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели</p>	<p>Знает правила командной работы по заданному алгоритму; необходимые условия для командной работы</p> <p>Умеет по заданному алгоритму планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды;</p> <p>организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидеть результаты как личных, так и коллективных действий;</p> <p>организовать и руководить работой команды для достижения поставленной цели</p> <p>Владеет базовыми навыками осуществления деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели</p>	<p>Не знает правила командной работы по заданному алгоритму; необходимые условия для командной работы</p> <p>Не умеет по заданному алгоритму планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды;</p> <p>организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидеть результаты как личных, так и коллективных действий;</p> <p>организовать и руководить работой команды для достижения поставленной цели</p> <p>Не владеет базовыми навыками осуществления деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели</p>
------	---	---	---	--



	<p>академического и профессионального взаимодействия стандартных и нестандартных ситуациях</p>		<p>академического и профессионального взаимодействия стандартных и нестандартных ситуациях</p>	<p>навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для продуктивного академического и профессионального взаимодействия стандартных и нестандартных ситуациях</p>
<p>УК-5</p>	<p>Знает различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов, основы теории межкультурной коммуникации для преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного взаимодействия; разнообразие культур в мире Умеет объяснять феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе</p>	<p>Знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе; основы теории межкультурной коммуникации для преодоления влияния стереотипов и осуществления межкультурного взаимодействия; Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>	<p>Знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>	<p>Не знает знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе Не умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия Не владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>

	<p>межкультурного взаимодействия  Владеть: навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур, спецификой русской и иноязычной культуры, особенностями вербальной и невербальной коммуникации для осуществления межкультурного взаимодействия, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>			
УК-6	<p>Знает эффективные способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности в различных ситуациях и способы ее совершенствования на основе самооценки  Умеет эффективно определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; системно разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации  Владеет навыками осуществления</p>	<p>Знает способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности в стандартных и нестандартных ситуациях и способы ее совершенствования на основе самооценки  Умеет определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; конструктивно разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации  Владеет навыками осуществления вариативной деятельности по самоорганизации, саморазвитию и</p>	<p>Знает основные способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности в стандартных ситуациях и способы ее совершенствования на основе самооценки  Умеет определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности на основе алгоритма и способы ее совершенствования на основе самооценки; разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и самореализации  Владеет базовыми навыками осуществления</p>	<p>Не знает основные способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности в стандартных ситуациях и способы ее совершенствования на основе самооценки  Не умеет определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности на основе алгоритма и способы ее совершенствования на основе самооценки; разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач</p>

	<p>системной деятельности по самоорганизации, саморазвитию и эффективными способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами</p>	<p>способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами</p>	<p>деятельности на основе алгоритма по самоорганизации, саморазвитию и способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами</p>	<p>саморазвития и самореализации Не владеет базовыми навыками осуществления деятельности на основе алгоритма по самоорганизации, саморазвитию и способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональным и приоритетами</p>
ОПК-1	<p>Знает систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка, закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемых иностранных языков и тенденций их развития, систему знаний о культуре стран изучаемых языков; основные актуальные направления современных лингвистических исследований, основные исторические этапы развития лингвистических идей и парадигм, систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка</p> <p>Умеет использовать систему лингвистических</p>	<p>Знает систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемых иностранных языков, тенденций их развития, систему знаний о культуре стран изучаемых языков</p> <p>Умеет использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого языка и тенденций его развития, систему знаний о культуре стран изучаемых языков</p> <p>Владеет навыками использования системы лингвистических знаний, включающей в</p>	<p>Знает систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования</p> <p>Умеет использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования</p> <p>Владеет навыками использования системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого</p>	<p>Не знает систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования</p> <p>Не умеет использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования</p> <p>Не владеет навыками использования системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях</p>

	<p>знаний, включающую в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого языка и тенденций его развития, систему знаний о культуре стран изучаемых языков; применять на практике систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка</p> <p>Владеет навыками использования системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка, системы знаний о культуре стран изучаемого иностранного языка; способностью использовать систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка</p>	<p>себя знание основных явлений на всех уровнях иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка, системы знаний о культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>иностранного языка</p>	<p>иностранного языка и закономерностей его функционирования, функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка.</p>
ОПК-	Знает и способен	Знает языковые	Знает языковые	Не знает и не

2	<p>учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках  Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках при написании академического текста  Владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>особенности иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках  Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках при написании академического текста  Владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>особенности иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках  Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках  Владеет способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках  Не умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках при написании академического текста  Не владеет способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
---	---	---	--	--

ОПК-3	<p>Знает основные направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы, общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса, основные нормативные документы по организации учебного процесса в университете</p> <p>Умеет учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы, применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;</p> <p>организовать учебную работу студенческой группы и отдельных студентов согласно рабочей программе дисциплины</p> <p>Владеет способностью учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности, применять в профессиональной</p>	<p>Знает основные направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы, общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>Умеет учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы, применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p> <p>Владеет способностью учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности, применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания</p>	<p>Знает основные направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы</p> <p>Умеет учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности</p> <p>Владеет способностью учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности</p>	<p>Не знает основные направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы</p> <p>Не умеет учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности</p> <p>Не владеет способностью учитывать направления в теории и практике обучения иностранному языку в истории отечественной и зарубежной школы в профессиональной деятельности</p>
-------	--	--	---	--

	деятельности общедагогические принципы обучения и воспитания, владеет навыками проведения учебных занятий			
--	---	--	--	--

<p>ОПК-4</p>	<p>Знает коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания, алгоритмы создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации, лингвистические маркеры официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет учитывать коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания при общении на изучаемом языке; создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать. Владеет практическими умениями понимать алгоритмы создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации, а также пользоваться этими механизмами как нормами в процессе порождения устной и письменной речи на изучаемом языке;</p>	<p>Знает коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания, алгоритмы создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации. Умеет учитывать коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания при общении на изучаемом языке; создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. Владеет практическими умениями понимать алгоритмы создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации, а также пользоваться этими механизмами как нормами в процессе порождения устной и письменной речи на изучаемом языке.</p>	<p>Знает коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания. Умеет учитывать коммуникативную характеристику письменного и устного высказывания при общении на изучаемом языке, создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. Владеет элементарными практическими умениями создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации.</p>	<p>Не знает коммуникативную, жанрово-стилевую характеристику письменного и устного высказывания. Не умеет учитывать коммуникативную характеристику письменного и устного высказывания при общении на изучаемом языке, создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. Не владеет элементарными практическими умениями создания устных и письменных высказываний с учетом стили коммуникации.</p>
--------------	--	--	--	---

	навыками официального, нейтрального и неофициального общения			
--	--	--	--	--

<p>ОПК-5</p>	<p>Знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, правила речевого общения в иноязычном социуме, межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, конкретные типологические признаки языков в области лексики, фонетики, грамматики и синтаксиса, причины интерференции на фонологическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом уровнях; Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме; применять сравнительный и сопоставительный методы в собственных научных исследованиях Владеет навыком межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме; владеет системой</p>	<p>Знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, правила речевого общения в иноязычном социуме, конкретные типологические признаки языков в области лексики, фонетики, грамматики и синтаксиса, причины интерференции на фонологическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом уровнях; Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме; применять сравнительный и сопоставительный методы в собственных научных исследованиях. Владеет навыком межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка; владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка</p>	<p>Знает базовые правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, правила речевого общения в иноязычном социуме Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме Владеет элементарными навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка</p>	<p>Не знает базовые правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, правила речевого общения в иноязычном социуме Не умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме Не владеет элементарными навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка</p>
--------------	---	---	--	---

	лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка			
ОПК-6	<p>Знает современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования для решения профессиональных задач, основы библиографической культуры</p> <p>Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, а также грамотно использовать справочно-библиографический аппарат и фонд библиотеки для составления и оформления научной документации, оформлять библиографический список литературы согласно правилам</p> <p>Владеет способностью применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, а также использовать справочно-</p>	<p>Знает современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования для решения профессиональных задач</p> <p>Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, соблюдать требования к оформлению научной документации, а также использовать справочно-библиографический аппарат и фонд библиотеки для составления и оформления научной документации</p> <p>Владеет способностью проектировать по алгоритму и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации</p>	<p>Знает современные способы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, основы библиографии</p> <p>Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования</p> <p>Владеет способностью проектировать по алгоритму и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями</p>	<p>Не знает современные способы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, основы библиографии</p> <p>Не умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования</p> <p>Не владеет способностью проектировать по алгоритму и использовать эффективные психолого-педагогические, в том числе инклюзивные, технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями</p>

	библиографический аппарат и фонд библиотеки для составления и оформления научной документации, навыком оформления библиографического списка литературы	обучения, развития, воспитания обучающихся с особыми образовательными потребностями, а также владеет навыком оформления библиографического списка литературы		
ОПК-7	<p>Знает современные методики поиска, анализа и обработки материала исследования средствами информационных технологий; методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля; системы представления знаний и обработки вербальной информации, основы машинного перевода</p> <p>Умеет применять современные методики поиска, анализа и обработки материала исследования средствами информационных технологий; методики экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля; системы представления знаний и обработки вербальной информации, различные виды машинного перевода</p> <p>Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования средствами информационных</p>	<p>Знает основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>Владеет способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Знает основные информационно-поисковые и экспертные системы</p> <p>Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системам</p> <p>Владеет способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами</p>	<p>Не знает основные информационно-поисковые и экспертные системы</p> <p>Не умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системам</p> <p>Не владеет способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами</p>

	<p>технологий; методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля; системами представления знаний и обработки вербальной информации, навыками выполнения машинного перевода</p>			
ПК-1.	<p>Знает основы межкультурного и межъязыкового взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения на родном и изучаемом языке, а также специфику коммуникации в конкретной профессиональной сфере Умеет осуществлять коммуникацию в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения на родном и иностранном языке, осуществляет письменный перевод с одного языка на другой с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических,</p>	<p>Знает систему родного и изучаемых иностранных языков, основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, знает специфику коммуникации в конкретной профессиональной сфере Умеет вести коммуникацию на изучаемом иностранном языке, осуществляет письменный перевод с одного языка на другой с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм Владеет основными навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной</p>	<p>Знает основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, Умеет осуществлять коммуникацию на иностранном языке, осуществлять письменный перевод с одного языка на другой Владеет базовыми навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли</p>	<p>Не знает основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, Не умеет осуществлять коммуникацию на иностранном языке, осуществлять письменный перевод с одного языка на другой Не владеет базовыми навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли</p>

	<p>синтаксических и стилистических норм Владеет системой навыков устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли с учетом этических и этикетных норм поведения</p>	<p>профессиональной отрасли с учетом этических и этикетных норм поведения</p>		
ПК-2.	<p>Знает систему приемов, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения иностранному языку Умеет конструировать и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней обучения. Умеет анализировать и применять опыт и достижения зарубежного и отечественного методического наследия, а также современные методические концепции обучения иностранным языкам и</p>	<p>Знает основные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения иностранному языку Умеет конструировать учебный процесс, разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней обучения, используя опыт зарубежного и отечественного методического наследия, а также современные методические концепции обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам Владеет основными</p>	<p>Знает базовые приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения иностранному языку Умеет конструировать учебный процесс, разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам Владеет элементарными навыками и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции</p>	<p>Не знает базовые приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения иностранному языку Не умеет конструировать учебный процесс, разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам Не владеет</p>

	лингвистическим дисциплинам Владеет образовательными технологиями, системой навыков и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции.	образовательными технологиями, навыками и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции		элементарными навыками и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции.
ПК-3.	Знает современное состояние и методологию научных исследований в избранной научной области. Умеет самостоятельно и эффективно выбирать и использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач Владеет способностью оценивать качество исследования в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	Знает основные аспекты в методологии научных исследований в избранной научной области. Умеет выбирать и использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач Владеет основными приемами оценивания качества исследования в данной предметной области, соотношения новой информации с уже имеющейся, логично и последовательного представления результатов собственного исследования	Знает базовые аспекты в методологии научных исследований в избранной научной области. Умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач Владеет базовыми приемами оценивания качества исследования в данной предметной области, соотношения новой информации с уже имеющейся, логично и последовательного представления результатов собственного исследования	Не знает современное состояние и методологию научных исследований в избранной научной области. Не умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач Не владеет базовыми приемами оценивания качества исследования в данной предметной области, соотношения новой информации с уже имеющейся, логично и последовательного представления результатов собственного

				исследования
--	--	--	--	--------------

### 3. Механизм формирования оценки за выпускную квалификационную работу

#### 3.1. Механизм формирования оценки для обучающихся очной формы обучения (с применением балльно-рейтинговой системы)

Оценка за ВКР формируется, как среднее значение между оценкой за текст ВКР и оценкой за защиту ВКР.

*Отлично (высокий уровень)*

*Хорошо (средний уровень)*

*Удовлетворительно (низкий уровень)*

*Неудовлетворительно (ниже порогового уровня)*

В случае невозможности установления среднего значения оценки за ВКР (например, «хорошо» или «отлично»), итоговая оценка за ВКР выставляется исходя из мнения большинства членов ГЭК.

Если оценка за сформированность хотя бы одной компетенции «не удовлетворительно» (ниже порогового уровня), ВКР считается незащищенной.

ВКР считается защищенной при получении оценки не менее «удовлетворительно», как за текст ВКР, так и за защиту ВКР.

Каждый параметр в пункте 4.3., относящийся, к тексту ВКР, оценивается на «Отлично» (высокий уровень); «Хорошо» (средний уровень); «Удовлетворительно» (низкий уровень); «Неудовлетворительно» (ниже порогового уровня). Среднее значение за оценку всех параметров является оценкой за текст ВКР.

Каждый параметр в пункте 4.3., относящийся, к защите ВКР, оценивается на «Отлично» (высокий уровень); «Хорошо» (средний уровень); «Удовлетворительно» (низкий уровень); «Неудовлетворительно» (ниже порогового уровня). Среднее значение за оценку всех параметров является оценкой за защиту ВКР.

По каждому обучающемуся составляется Оценочный лист по подготовке к сдаче и сдаче выпускной квалификационной работы, оформляемый по форме Приложения 2 к программе подготовки к защите и защиты выпускной квалификационной работы. Оценочный лист является приложением к соответствующему Протоколу заседания ГЭК и хранится вместе с текстом ВКР.

### 4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

#### 4.1. Процедура применения оценочного средства

##### 4.1.1. Процедура оценивания текста выпускной квалификационной работы

Руководитель ВКР оценивает:

1) процесс работы обучающегося над ВКР в течение учебного года, включая своевременность выполнения этапов работы, уровень проведенных исследований, частоту консультаций, своевременность написания текста ВКР и др.;

2) текст ВКР, включая его структуру, содержание и оформление.

Оценивание руководителем работы обучающегося над ВКР в течение учебного года производится на основании личного взаимодействия с обучающимся, в том числе дистанционного, и ознакомления с

промежуточными результатами работы. Оценивание текста ВКР производится на основании ознакомления с окончательным вариантом текста ВКР.

Руководитель отражает в отзыве свою оценку по каждому из параметров оценивания текста ВКР, указанных в пункте 4.3 настоящего фонда оценочных средств.

Рецензент (при наличии) оценивает текст ВКР, включая его структуру, содержание и оформление, на основании ознакомления с беловым вариантом текста ВКР. Рецензент отражает в рецензии свою оценку по каждому из параметров оценивания текста ВКР, указанных в пункте 4.3 настоящего фонда оценочных средств, за исключением тех, которые относятся к процессу работы над ВКР и не могут быть оценены на основании знакомства исключительно с ее текстом.

Председатель и члены государственной экзаменационной комиссии оценивают текст ВКР, включая его структуру, содержание и оформление, при непосредственном знакомстве с ним во время защиты ВКР. Они учитывают оценки, данные руководителем ВКР и рецензентом, в соответствии с механизмом формирования оценки за ВКР, указанным в пункте 3 настоящего фонда оценочных средств.

#### **4.1.2. Процедура оценивания защиты выпускной квалификационной работы**

Защита выпускной квалификационной работы включает в себя выступление обучающегося, а также ответы на вопросы рецензента и членов ГЭК. На выступление обучающемуся дается 7 минут. После выступления обучающийся отвечает на вопросы комиссии. Далее оглашаются письменные отзывы руководителя, после чего автор работы отвечает на имеющиеся в отзывах вопросы и замечания.

Решение государственной экзаменационной комиссии принимается на закрытом заседании. При расхождении мнений членов комиссии оценка определяется путём голосования простым большинством голосов, при равном количестве голосов голос председателя комиссии (при его отсутствии – заместителя председателя) является решающим. Оценка по ВКР объявляется после защиты и выставляется в протоколе заседания государственной экзаменационной комиссии и в зачетной книжке обучающегося.

### **4.2. Требования к выпускной квалификационной работе**

#### **4.2.1. Требования к тексту выпускной квалификационной работы**

Работа обучающегося в течение учебного года состоит из следующих этапов:

Этапы выполнения ВКР

Этапы написания выпускной квалификационной (дипломной) работы взаимосвязаны, предыдущий этап определяет содержание и успешность последующего этапа, поэтому правильнее выполнять их в указанной последовательности:

1. Выбор и утверждение темы и научного руководителя (1 неделя сентября).

Выбор темы выпускной квалификационной работы обучающимся осуществляется самостоятельно (из числа тем, разработанных кафедрами Немецкой филологии и АФиМК) в соответствии с его научными интересами с учетом возможностей сбора практического материала на базе практики. При выборе темы следует исходить из актуальности проблемы, ее практической значимости, возможности получения конкретных практических и статистических данных, наличия литературы, законодательных и нормативных актов по заданной проблеме.

2. Разработка методического аппарата исследования (сентябрь).

Выбор темы сопровождается консультацией научного руководителя, в ходе которой намечается приблизительный план работы, избирается основополагающая теория и намечается методика исследования. В качестве основных методов, которые активно используются в процессе подготовки дипломной работы являются: анализ, синтез, сравнение, наблюдение, беседы, опросы, тесты, экспериментальная работа и др. Автор показывает ту практическую сферу, где преимущественно проводилось исследование и тот инструментарий, посредством которого он обеспечил решение основных задач, достижение цели дипломной работы. Здесь же дается характеристика источников получения информации - опросных групп, объектов наблюдения, фактического материала и т.д.

3. Составление библиографии, ознакомление и изучение документов, справочной литературы и других источников, необходимых для изучения выбранной темы. Просмотр литературы целесообразно начинать с изучения оглавления, предисловия, аннотации каждой монографии. Журнальные статьи можно подбирать по перечню в последнем номере журнала за соответствующий год (сентябрь и далее в ходе работы над ВКР).

4. Сбор первичной информации и систематизация материала (октябрь- январь).

На этом этапе обучающийся собирает конкретный практический материал, который ему необходимо использовать для написания ВКР. Фактический материал следует накапливать и

обобщать в период прохождения практик, дополняя его впоследствии необходимыми материалами, публикуемыми в научных сборниках, журналах, монографиях.

5. Обработка и анализ полученной информации (январь- апрель).

Полученная информация обрабатывается с использованием различных методов исследования, включая и статистические. При этом обучающийся не ограничивается констатацией фактов, а выявляет тенденции развития, вскрывает недостатки и причины, их обусловившие, намечает пути их возможного устранения.

6. Оформление дипломной работы в соответствии с установленными требованиями (1 и 2 недели мая).

7. Подготовка доклада и презентации для защиты (конец мая).

В докладе должны быть отражены основные положения работы с большим акцентом на ее практическую часть, новизну и практические рекомендации. В ходе защиты доклад сопровождается презентацией, которая (в зависимости от темы) содержит текстовые иллюстрации примеры, графики, диаграммы и таблицы, отражающие результаты исследования.

Обучающийся своевременно, сразу после распределения тем (осенью), начинает ходить на консультации к научному руководителю, совместно с научным руководителем формулирует (уточняет) тему и задачи исследования. В течение всего учебного года периодически представляет научному руководителю промежуточные результаты работы. Обучающийся учитывает пожелания и замечания научного руководителя, корректируя текст. Корректировка темы согласуется с научным руководителем. Финальный вариант работы предоставляет научному руководителю в такие сроки, чтобы оставшегося времени хватило для внесения корректив в соответствии с замечаниями научного руководителя.

Структурными элементами ВКР являются:

- титульный лист;
- содержание;
- введение;
- основная часть, состоящая из глав, которые делятся на параграфы, или из разделов без дальнейшего деления на части;
- заключение;
- список использованных источников;
- приложения (при необходимости).

Объем ВКР –не менее 60 страниц машинописного текста (не считая приложений). Соотношение частей работы должно быть сбалансировано по объему. Объем приложений не ограничивается. Формат: страница А4; поля не более чем: 3 см слева, по 2 см сверху и снизу, 1,5 см справа; шрифт TimesNewRoman; размер шрифта не более 14; не более чем полуторный интервал. Объем работы не раздут искусственно (слишком большие поля, шрифт и интервал, каждый параграф с новой страницы при большом количестве параграфов).

**Во введении:**

- обосновывается актуальность выбранной темы;
- производится обзор литературы по теме (он может быть также перенесен в основную часть);
- формулируется проблема, которую необходимо решить в данной работе;
- определяются цели и задачи исследования;
- определяются объект и предмет исследования;

Рекомендуемый объем введения – 4-5 страниц.

Выпускная квалификационная работа должна состоять как минимум из двух глав.

Первая глава является теоретической. Здесь автор должен кратко охарактеризовать теорию, выбираемую в качестве основополагающей, и остановиться на обзоре литературы, освещающей историю и современное состояние исследуемой проблемы.

Вторая (последующие) глава представляет результаты собственного исследования выпускника и основывается на эксперименте или на его наблюдениях. И первая, и последующие главы должны учитывать достижения науки в исследуемой области, что внешне должно выражаться ссылками на научные труды, положения которых используются в ВКР. Работы, на которые ссылается автор, должны быть внесены в библиографический список.

В работе должен присутствовать обзор литературных источников (монографий, научных статей, материалов конференций и т.д.). Обзор литературы должен показать знание специальной литературы, его умение систематизировать источники, критически их рассматривать, выделять существенное,

оценивать ранее сделанное другими исследователями, представлять современное состояние изученности темы.

**В заключении** последовательно излагаются теоретические и практические результаты и суждения, к которым пришел обучающийся в результате исследования. Они должны быть краткими, четкими, дающими полное представление о содержании, значимости, обоснованности и эффективности работы. Результаты (выводы) исследования должны соответствовать поставленным цели и задачам.

**Список использованной литературы** составляет одну из важных частей работы. Каждый включенный литературный источник должен иметь отражение в тексте выпускной квалификационной работы. Если автор делает ссылку на какие-либо заимствованные факты или цитирует работы других авторов, то он должен указать, откуда взяты приведенные материалы. Нельзя включать в библиографический список те работы, на которые нет ссылок в тексте работы, и которые фактически не были использованы.

В библиографии присутствуют в достаточном количестве работы, опубликованные в научных издательствах (научные монографии, статьи в научных журналах, материалы научных конференций). Недостаточно ссылаться только на материалы Интернета, авторитетность и научность которых не определена. Недопустимо ссылаться на материалы Интернета, размещенные там без указания авторства. Использованная литература соответствует теме. Источники, относящиеся не непосредственно к теме, а к смежным, близким темам, не составляют основного массива использованной литературы.

В число использованных источников входят публикации достойного научного уровня, которые можно отнести к числу наиболее значительных для тематической области работы. Работа не написана исключительно на основании случайных, второстепенных, слабых публикаций по теме.

Все публикации, указанные в библиографии, используются в тексте – путем цитирования и/или пересказа идей своими словами, но обязательно с проставлением сносок.

В тексте присутствует детальная проработка указанной в библиографии литературы, что визуально выражается в следующих критериях: количество сносок на странице (ориентир – не менее 3-4 на странице, по крайней мере в большей части работы); относительная равномерность распределения сносок между источниками (цитируются в достаточном количестве сразу несколько источников, а не один-два, хотя неравномерность допускается) и частота чередования источников, на которые ставятся сноски.

**Приложения** призваны облегчить восприятие содержания работы и могут включать: дополнительные материалы, иллюстрации вспомогательного характера, анкеты, методики, документы, материалы, содержащие первичную информацию для анализа, таблицы статистических данных и др.

Структура работы логически выверена. Название параграфа не дублирует название главы или работы в целом, то же с названиями глав. Разделы (главы, параграфы) сопоставимы по объему. Части работы в своей совокупности раскрывают тему работы. Все части работы вписываются в тему, работают на достижение цели исследования, заявленной во введении. Содержание работы не шире и не уже, чем заявленная тема; то же касается каждого раздела (главы, параграфа). Последовательность рассмотрения вопросов логически оправдана. Прочерчены взаимосвязи между частями работы, вместе они образуют единую систему.

Обучающийся демонстрирует хорошие познания по теме исследования. Ему удалось собрать в тексте значительный материал, позволяющий раскрыть тему.

Обучающийся в тексте уделяет большое внимание аргументации своих утверждений. Выводы работы хорошо обоснованы. Наличествует анализ аргументации используемых в работе концепций и отдельных идей других авторов.

Текст ВКР должен быть написан грамотным русским языком, с соблюдением норм академического стиля. Изложение идей должно быть логичным, последовательным, связным, сопровождаться аргументацией.

На титульном листе указываются: наименование Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, полное наименование организации (КФУ), института / факультета, отделения (при наличии), название темы, информация об обучающемся – авторе ВКР (ФИО, номер группы, шифр и наименование направления подготовки (специальности) и профиля, информация о руководителе ВКР (ФИО, ученая степень, ученое звание, должность), город и год защиты.

Процент самостоятельности текста ВКР, определенный автоматическими программными средствами обнаружения заимствований, должен составлять не менее 70 %.

Результаты ВКР должны быть апробированы на научных конференциях. Обучающийся должен иметь на момент защиты не менее 1 публикации РИНЦ.

#### 4.2.2. Требования к защите выпускной квалификационной работы

Предварительная подготовка обучающегося к защите ВКР в себя ряд этапов:

- Составление текста выступления перед государственной экзаменационной комиссией. Выступление, рассчитанное на 7 минут, составляется на основе введения, выводов по главам и заключения. В тексте выступления необходимо показать результативность выполненного исследования. Вся информация, которая прозвучит в выступлении, должна быть идентичной той, которая содержится в ВКР: содержать ту же терминологию, раскрывать те же задачи.
- Изготовление иллюстративных материалов, используемых в процессе защиты. Это могут быть схемы, графики, дающие наглядное представление о специфике проведенного исследования. Компьютерный вариант презентации материалов выполняется средствами программы MS PowerPoint.
- Продумывание ответов на замечания, содержащихся в отзыве рецензента.
- Подготовка для членов комиссии листов-презентаций (в соответствии с количеством членов комиссии), содержащих основные методологические характеристики работы: тема, цель, объект и предмет исследования, задачи и методы исследования, база исследования, его практическая значимость.

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии с участием не менее двух третей ее состава. Защита является публичной, т.к. заседание открытое и в нем могут принимать участие все желающие преподаватели и обучающиеся. На защите руководитель ВКР и рецензент пользуются правом совещательного голоса.

Процесс защиты ВКР включает:

- Выступление обучающегося.
- Ответы на вопросы. По окончании выступления обучающийся отвечает на вопросы. Вопросы по содержанию работы могут быть заданы не только членами комиссии, но и всеми присутствующими на защите. Желательно отвечать спокойно, без лишней эмоциональности, немногословно, вместе с тем дать исчерпывающий ответ.
- Зачитывается отзыв научного руководителя.
- Обучающемуся предоставляется заключительное слово. Здесь обучающийся может сказать о том, чем привлекла его именно эта тема, что было особенно интересным в процессе выполнения дипломного исследования и т.д.

В целом на всю процедуру защиты отводится не более 30 минут.

Комиссия удаляется на совещание, после которой объявляются отметки, выставленные за ВКР. Оценка за ВКР вместе с темой работы вносится в Приложение к диплому.

Ход заседания комиссии протоколируется. В протоколе фиксируется: итоговая оценка ВКР, вопросы и особые мнения членов комиссии. Протоколы заседаний комиссии подписываются председателем, заместителем председателя, ответственным секретарем и членами комиссии.

Рекомендации к электронной презентации выпускной квалификационной работе:

Электронная презентация сопровождает доклад обучающегося о ходе и результатах научного исследования в ходе публичной защиты ВКР.

Содержание презентации может совпадать с текстом выступления, но не дублировать его. Основной целью презентации является комплексное представление проблемного поля исследования и его результатов.

Объем презентации определяется общей длительностью выступления (8-10 минут) и составляет не менее 15 слайдов.

Часть слайдов может быть ориентирована только на визуальное восприятие и сопровождаться минимальными устными комментариями в ходе выступления (например, в устном комментарии слайда «Проблема исследования, цель исследования, объект исследования, предмет исследования» выступающий называет только цель исследования, проблема, объект и предмет исследования воспринимается только визуально; гипотеза исследования озвучивается, а в комментарии слайда «Задачи исследования» говорится, что задачи исследования представлены на слайде (каждая задача называется позже в логике устного выступления, рекомендуется строить устное выступление по задачам ВКР).

Презентация должна быть подготовлена в программной среде Microsoft PowerPoint.

Фон слайдов должен быть единым для всей презентации, иметь деловой, психологически комфортный стиль, соответствующий формату мероприятия. Не рекомендуется использовать типовые шаблоны фона с графическими изображениями или рисунками. Если в качестве фона отдельных слайдов используется

изображение, то степень его яркости не должна мешать четкому восприятию графических объектов и чтению текста.

Текст, размещаемый на слайде, должен быть лаконичен и ограничен по общему объему. Рекомендуется оформлять текст в виде тезисов и маркированных (пронумерованных) положений, а также широко использовать графические объекты (схемы, таблицы, графики, диаграммы). Слайды не должны иметь подзаголовков, дублирующих содержание информационных объектов.

Текст оформляется шрифтом не менее 20 pt (в отдельных случаях (если на слайд не помещается небольшое количество оставшегося текста) шрифт может быть уменьшен до 18). Возможно выделение текста полужирным шрифтом, но не рекомендуется использование курсива. Форматирование текста осуществляется по ширине. Рекомендуемый шрифт – TimesNewRoman. Оптимальной цветовой комбинацией шрифта и фона являются «темные буквы на белом фоне». В тексте может быть сделано логическое ударение – выделение слова или словосочетания цветом.

В тексте должны быть соблюдены принятые правила орфографии, пунктуации, сокращения и специальные правила оформления (например, отсутствие точки в заголовках).

Схемы, таблицы, графики и диаграммы, включенные в состав презентации, либо выполняют самостоятельные информативные функции, либо иллюстрируют конкретные тезисы выступления, посвященные содержанию и выводам ВКР. Цветовое оформление графических объектов должно быть соразмерным общей цветовой гамме (рекомендуется использовать не более трех цветов в рамках всей презентации).

Используемые в составе презентации иллюстративные изображения (репродукции картин, плакаты, фотографии, рисунки и т.п.) должны быть связаны с конкретными содержательными элементами презентации. Все изображения должны иметь максимально большое разрешение (не допускается «растянутое» изображение слабого разрешения). При размещении на слайдах изображение необходимо «растягивать» только через «угол», чтобы не нарушить его пропорции. Каждое изображение должно иметь подпись, корректно и грамотно отражающую его выходные данные.

Анимационные эффекты могут быть применены к графическим объектам (схемам, таблицам, графикам и диаграммам) и изображениям, если это необходимо для поэтапного восприятия материала. Для оформления базовой информации использование анимационных эффектов не рекомендуется.

В качестве отдельных элементов презентации могут быть использованы аудио- и видеоматериалы. Длительность каждого из таких фрагментов должна быть строго ограничена. Интенсивность звука должна быть комфортной для аудитории. Не допускается использование музыки в качестве постоянного фона.

### 4.3. Критерии оценивания выпускной квалификационной работы.

Шифр и расшифровка компетенции	Индикаторы достижения компетенций, раскрываемые параметром	Параметр	Критерии оценивания			
			Высокий уровень	Средний уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
<b>Текст ВКР</b>						
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<p>Знает систему методов критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; принципы критического анализа; эффективные способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации</p> <p>Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск эффективных вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> <p>Владеет комплексом навыков критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии эффективных действий для достижения поставленной цели</p>	<p>Определенность объекта и предмета исследования, их соответствие методам исследования</p>	<p>Объект и предмет исследования определены и обоснованы, полностью соответствует методам исследования</p>	<p>Объект и предмет исследования определены и обоснованы, в основном соответствует методам исследования</p>	<p>Объект и предмет исследования определены. Имеются рассогласования между объектом и предметом исследования.</p>	<p>Объект и предмет исследования не соотносятся, не соответствует методам исследования</p>
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p>Знает этапы жизненного цикла научного проекта</p> <p>Умеет управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>Владеет навыками осуществления деятельности по управлению проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>Степень организованности и самостоятельности при выполнении работы</p>	<p>Соблюдается график выполнения ВКР, проявляется высокая степень самостоятельности, в подборе и</p>	<p>График выполнения ВКР в основном соблюдается, работа выполняется в сотрудничестве с руководителем</p>	<p>График соблюдается, работа ведётся в рамках указаний руководителя.</p>	<p>График не соблюдается, указания руководителя выполняются частично или не выполняются.</p>

			анализе литературы, проектировании эксперимента.			
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знает механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе</p> <p>Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>	<p>Качество анализа проблемы, достоверность выводов и обоснованность выдвигаемых проектных решений</p>	<p>Достоверность выводов базируется на анализе различных путей решения обозначенной в работе проблеме исследования. Комплекс авторских предложений, проектных решений и рекомендаций аргументирован, обладает очевидной новизной и практической значимостью.</p>	<p>Достоверность выводов базируется на анализе объекта. Комплекс авторских предложений и рекомендаций недостаточно аргументирован. Выводы сформулированы в общей форме и не всегда конкретны.</p>	<p>Сформулированные проектные решения и рекомендации носят общий характер или недостаточно аргументированы, допущена погрешность в логике выведения одного из наиболее значимых выводов. Сомнительна новизна и практическая значимость результатов.</p>	<p>Проблема исследования в работе четко не обозначена, нет ее анализа и проработки. Предложения и рекомендации носят общий характер, недостаточно аргументированы, достоверность некоторых выводов не доказана.</p>
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	<p>Знает эффективные способы определения и реализации приоритетов собственной профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> <p>Умеет эффективно определять личностные и профессиональные приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; системно разрабатывать, планировать, контролировать, оценивать собственную деятельность в решении задач саморазвития и</p>	<p>Качество анализа проблемы, достоверность выводов и обоснованность выдвигаемых проектных решений</p>	<p>Достоверность выводов базируется на анализе различных путей решения обозначенной в работе проблеме исследования. Комплекс авторских</p>	<p>Достоверность выводов базируется на анализе объекта. Комплекс авторских предложений и рекомендаций недостаточно аргументирован.</p>	<p>Сформулированные проектные решения и рекомендации носят общий характер или недостаточно аргументированы,</p>	<p>Проблема исследования в работе четко не обозначена, нет ее анализа и проработки. Предложения и рекомендации</p>

	<p>самореализации Владеет навыками осуществления системной деятельности по самоорганизации, саморазвитию и эффективными способами ее совершенствования на основе самооценки в соответствии с личностными и профессиональными приоритетами</p>		<p>предложений, проектных решений и рекомендаций аргументирован, обладает очевидной новизной и практической значимостью.</p>	<p>Выводы сформулированы в общей форме и не всегда конкретны.</p>	<p>допущена погрешность в логике выведения одного из наиболее значимых выводов. Сомнительна новизна и практическая значимость результатов.</p>	<p>носят общий характер, недостаточно аргументированы, достоверность некоторых выводов не доказана.</p>
<p>ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Знает систему, тенденции развития и культурные ценности изучаемых иностранных языков Умеет применять теоретические и эмпирические знания о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемых языков Владеет способностью применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Владение понятийно-терминологическим аппаратом предметной области</p>	<p>Владеет уверенно понятийно-терминологическим аппаратом предметной области</p>	<p>В основном уверенно владеет понятийно-терминологическим аппаратом предметной области</p>	<p>Имеется отдельное ошибочное применение понятийно-терминологического аппарата предметной области</p>	<p>Не владеет понятийно-терминологическим аппаратом предметной области</p>

<p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках</p>	<p>Знает языковые особенности иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и иностранном языках Умеет учитывать специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках Владеет способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Практическая значимость работы</p>	<p>Работа содержит рекомендации по использованию результатов проведенного исследования на практике</p>	<p>Работа содержит элементы рекомендаций по использованию результатов проведенного исследования на практике</p>	<p>Работа содержит информацию об использовании результатов проведенного исследования в виде нечетких рекомендаций</p>	<p>В работе практическая значимость не отражена</p>
<p>ОПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>Знает общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса Умеет применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса Владеет навыками применения в профессиональной деятельности общедидактических принципов обучения и воспитания, современных методик и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>Практическая значимость работы</p>	<p>Работа содержит рекомендации по использованию результатов проведенного исследования на практике</p>	<p>Работа содержит элементы рекомендаций по использованию результатов проведенного исследования на практике</p>	<p>Работа содержит информацию об использовании результатов проведенного исследования в виде нечетких рекомендаций</p>	<p>В работе практическая значимость не отражена</p>
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения</p>	<p>Знает лингвистические маркеры официального нейтрального и неофициального регистров общения Умеет создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном</p>	<p>Апробация результатов исследования на конференциях</p>	<p>Результаты исследования представлены на международных конференциях или других</p>	<p>Результаты исследования представлены на всероссийских конференциях или других</p>	<p>Результаты исследования представлены в любых публикациях</p>	<p>Результаты исследования не представлены на конференциях</p>

<p>на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному у регистрам общения.</p>	<p>языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения Владеет навыками создания и понимания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>		<p>публикациях</p>	<p>публикациях</p>		<p>или других публикациях</p>
<p>ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>Знает способы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования, основы библиографии Умеет осуществлять сбор, обработку и интерпретацию данных эмпирического исследования, составлять и оформлять научную документацию Владеет навыком применения современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составления и оформления научной документации</p>	<p>Качество обработки и интерпретации и данных, качество составления и оформления библиографии . Глубина теоретического анализа проблемы</p>	<p>Изучены основные теоретические работы, посвященные проблеме ВКР, проведен сравнительно-сопоставительный анализ источников, выделены основные методологические и теоретические подходы к решению проблемы, определена и обоснована собственная</p>	<p>Изучена большая часть основных работ, проведен их сравнительно-сопоставительный анализ, определена собственная теоретическая позиция автора Работа структурирована логично, оформлена грамотно, в соответствии с требованиями, но имеются некоторые неточности</p>	<p>Изучены недостаточно или не полностью основные работы по проблеме, теоретический анализ носит описательный характер, отсутствует собственная позиция автора Работа имеет логичную структуру, но есть нарушения в оформлении работы</p>	<p>График не соблюдается, указания руководителя выполняются частично или не выполняются.</p>

			позиция автора. Работа структурирована логично, оформлена грамотно, в соответствии с требованиями			
ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	Знает информационно-поисковые и экспертные системы, способы обработки вербальной информации Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, обрабатывать Вербальную информацию Владеет навыком работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	Применение современных информационных технологий и программных средств в работе	Владеет современными информационными технологиями и программными средствами при проведении исследований	Владеет основными современными информационными технологиями и программными средствами при проведении исследований	Владеет отдельными информационными технологиями при проведении исследований	Не владеет современными информационными технологиями и программным и средствами при проведении исследований
ПК-3 Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики и лингводидактики	Знает современное состояние и методологию научных исследований в избранной научной области Умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить	Степень организованности и самостоятельности при выполнении работы	Соблюдается график выполнения ВКР, проявляется высокая степень самостоятельности, в подборе и анализе литературы, проектировании эксперимента.	График выполнения ВКР в основном соблюдается, работа выполняется в сотрудничестве с руководителем	График соблюдается, работа ведётся в рамках указаний руководителя	Не изучены основные теоретические работы, отсутствует анализ источников, сплошное конспектирование работ.

	результаты собственного исследования					
<b>Защита ВКР</b>						
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Знает правила командной работы; оптимальные условия для эффективной командной работы Умеет планировать продуктивную командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды; организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий; организовать и руководить работой команды, вырабатывая эффективную командную стратегию для достижения поставленной цели Владеет навыками осуществления эффективной деятельности по организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели	Владение научным стилем устной и письменной речи	Выступление в ходе защиты логично, последовательно, грамотно, используется фразеология научного стиля	Выступление в ходе защиты в основном логично, последовательно, грамотно, практически всегда используется фразеология научного стиля	Выступление в ходе защиты в основном логично и последовательно, частично используется фразеология научного стиля	Выступление на защите слабое, не используется научный стиль речи
УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического	Знает правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового	Глубина теоретического анализа проблемы	Изучены основные теоретические работы, посвященные проблеме ВКР, проведен сравнительно-сопоставительный анализ источников,	Изучена большая часть основных работ, проведен их сравнительно-сопоставительный анализ, определена собственная теоретическая позиция автора.	Глубина теоретического анализа проблемы	Изучены основные теоретические работы, посвященные проблеме ВКР, проведен сравнительно-сопоставительный анализ источников,

и профессионального взаимодействия	стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия Владеет навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		выделены основные методологические и теоретические подходы к решению проблемы, определена и обоснована собственная позиция автора			выделены основные методологические и теоретические подходы к решению проблемы, определена и обоснована собственная позиция автора
ОПК-5 - способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	Знает правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка, соблюдая правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме Владеет навыком межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	Глубина и развернутость ответов на вопросы	Глубоко и полно знает основы применения образовательных технологий для адресной работы с различными категориями обучающихся Умеет взаимодействовать с другими специалистами в рамках помощи с индивидуальными образовательными потребностями обучающихся	Знать основы применения образовательных технологий для адресной работы с различными категориями обучающихся Уметь взаимодействовать с другими специалистами в рамках помощи с индивидуальными образовательными потребностями В основном владеет	Фрагментарно знает основы применения образовательных технологий для адресной работы с различными категориями обучающихся Умеет на среднем уровне взаимодействовать с другими специалистами в рамках помощи с индивидуальными образовательными потребностями	Не знает основы применения образовательных технологий для адресной работы с различными категориями обучающихся Не умеет взаимодействовать с другими специалистами и в рамках помощи с индивидуальными образовательными потребностями обучающихся

			Отлично владеет методами (первичного) выявления детей с особыми образовательными потребностями	методами (первичного) выявления детей с особыми образовательными потребностями	обучающихся Слабо владеет методами (первичного) выявления детей с особыми образовательными потребностями	Не владеет методами (первичного) выявления детей с особыми образовательными потребностями
ПК-1 Способен обеспечивать межъязыковое и межкультурное взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения, в том числе в конкретной профессиональной отрасли	Знает систему родного и изучаемых иностранных языков, основные принципы осуществления коммуникации в устной и письменной формах на родном и изучаемом языках, специфику коммуникации в конкретной профессиональной сфере Умеет использовать знание о системе языков при построении устных и письменных высказываний, осуществлять перевод в письменной и при необходимости устной формах в официальной и неофициальной сферах общения. Владеет общими навыками устного и письменного перевода, культурой поведения в социуме и конкретной профессиональной отрасли с учетом этических и этикетных норм поведения	Владение научным стилем устной и письменной речи	Выступление в ходе защиты логично, последовательно, грамотно, используется фразеология научного стиля	Выступление в ходе защиты в основном логично, последовательно, грамотно, практически всегда используется фразеология научного стиля	Выступление в ходе защиты в основном логично и последовательно, частично используется фразеология научного стиля	Выступление на защите слабое, не используется научный стиль речи
ПК-2 Способен осуществлять педагогическую	Знает современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.	Глубина теоретического анализа	Изучены основные теоретические	Изучены основные теоретические	Изучена большая часть основных	Изучена незначительная часть работ,

<p>ю деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях разного уровня, включая высшее и дополнительное лингвистическое образование</p>	<p>Умеет: конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам и лингвистическим дисциплинам. Владеет образовательными технологиями и приемами формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции</p>	<p>проблемы</p>	<p>работы, посвященные проблеме ВКР, проведен сравнительно-сопоставительный анализ источников, выделены основные методологические и теоретические подходы к решению проблемы, определена и обоснована собственная позиция автора</p>	<p>работы, посвященные проблеме ВКР, проведен сравнительно-сопоставительный анализ источников, выделены основные методологические и теоретические подходы к решению проблемы, определена и обоснована собственная позиция автора</p>	<p>работ, проведен их сравнительно-сопоставительный анализ, определена собственная теоретическая позиция автора.</p>	<p>собственная теоретическая позиция автора не определена</p>
--	---	-----------------	--	--	--	---

#### 4.4. Примерные темы выпускных квалификационных работ

1. Культурологическая специфика сказки А. Милна 'Винни Пух и все, все, все' и ее переводов на русский язык.
2. Культурологическая специфика сказки Л. Баума 'Удивительный волшебник из страны Оз' и ее перевода на русский язык.
3. Культурологическая специфика романа Дж. Сэлинджера 'Ловец во ржи' и его переводов на русский язык.
4. Культурологическая специфика английской народной сказки 'Три поросенка' и ее перевода на русский язык.
5. Перевод атрибутивных словосочетаний с английского языка на русский.
6. Способы перевода антропонимов на русский язык.
7. Лимерик как лингво-культурологическое явление и перевод лимериков на русский язык.
8. Сопоставительный анализ категории отрицания в английском и немецком языках.
9. Сопоставительный анализ категории времени в английском и немецком языках.
10. Сопоставительный анализ категории числа в английском и немецком языках.
11. Сопоставительный анализ категории залога в английском и немецком языках.
12. Особенности перевода русских культуронимов на немецкий язык (на материале русской литературы)
13. Особенности перевода специальных текстов (на материале немецкого и русского языков)
14. Функционирование устаревшей лексики в художественном тексте (на материале сказок братьев Гримм).
15. Лингвистические особенности репрезентации метафоры в переводе газетно- публицистических текстов
16. Индивидуальный стиль автора как переводческая проблема (на материале романа Б. Шлинка «Чтец»)
17. Потенциал переводческих трансформаций в художественном переводе (на материале трилогии Керстин Гир "Timeless")
18. Сравнительный анализ лингвистического наполнения концепта «цвет» в английской и немецкой лингвокультурах: переводческий аспект
19. Стратегии перевода художественного текста (на материале произведений А.И. Солженицына)
20. Особенности перевода сленгизмов с немецкого языка на русский
21. Функционирование эфемизмов в немецкоязычных СМИ: переводческий аспект
22. Средства экспрессивного синтаксиса в произведении О. Пройслера «Маленькая ведьма»
23. Лингвостилистические средства выражения комического в немецкой детской литературе («Бобровый зуб и Хан ветров»)
24. Иноязычные вкрапления в художественном тексте (на материале романа Б.Фришмут „Vergiss Ägypten“)

Приложение 2.

Оценочный лист по подготовке к сдаче и сдаче

выпускной квалификационной работы для заочной формы обучения

Приложение к протоколу  
заседания ГЭК от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Оценочный лист по подготовке к сдаче и сдаче выпускной квалификационной работы

ФИО обучающегося \_\_\_\_\_

Шифр Направление (профиль) \_\_\_\_\_

Группа \_\_\_\_\_

1. Общая характеристика текста выпускной квалификационной работы и защиты выпускной квалификационной работы обучающегося (в том числе отзывы и рецензии)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Вопросы, заданные обучающемуся:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Характеристика ответов обучающегося

4. Критерии оценивания освоения компетенций при подготовке и защите выпускной квалификационной работы

код компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции	Уровень освоения компетенции (подчеркнуть нужное)
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе	Высокий Средний

<b>код компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>	<b>Уровень освоения компетенции (подчеркнуть нужное)</b>
	самооценки	Низкий Ниже порогового
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ПК-1	Способен обеспечивать межъязыковое и межкультурное взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения, в том числе в конкретной профессиональной отрасли	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ПК-2	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях разного уровня, включая высшее и дополнительное лингвистическое образование	Высокий Средний Низкий Ниже порогового
ПК-3	Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики и лингводидактики	Высокий Средний Низкий Ниже порогового

код компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции	Уровень освоения компетенции (подчеркнуть нужное)
Компетенции освоены в <u>полном</u> / <u>не в полном</u> объёме		

### 5. Оценка за подготовку к защите и защита ВКР

№ п/п	Предмет оценки	Оценка
1	Текст выпускной квалификационной работы	
2	Защита выпускной квалификационной работы	
<b>Итоговая оценка</b>		

Итоговая оценка за подготовку к защите и защиту выпускной квалификационной работы \_\_\_\_\_ *(отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно)*

ОСОБОЕ МНЕНИЕ (при наличии) *Указывается ФИО, подпись члена ГЭК, выразившего особое мнение, описывается содержание мнения)*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГЭК

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (Фамилия И.О.)

ЧЛЕНЫ ГЭК

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (Фамилия И.О.)

Секретарь ГЭК

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (Фамилия И.О.)

*Приложение №3  
к программе государственного аттестационного испытания  
БЗ.О.01(Д) «Выполнение, подготовка к процедуре защиты  
и защита выпускной квалификационной работы»*

**Список литературы, необходимой для выполнения, подготовки к защите и защиты выпускной  
квалификационной работы**

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки/специализация: Прикладная лингвистика и основы  
лингводидактики

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

1. Авдони́на, Л. Н. Письменные работы научного стиля : учеб.пособие / Л.Н. Авдони́на, Т.В. Гусева. — Москва : ФОРУМ :ИНФРА-М, 2020. — 72 с. — (Высшее образование:Бакалавриат). - ISBN 978-5-00091-494-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1038577>
2. Боуш, Г. Д. Методология научных исследований (в курсовых и выпускных квалификационных работах) : учебник / Г. Д. Боуш, В. И. Разумов. — Москва :ИНФРА-М, 2020. — 210 с. — (Высшее образование:Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-014583-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048468>
3. Графф, Д. Как писать убедительно: Искусство аргументации в научных и научно-популярных работах / Графф Д., Биркенштайн К. - Москва :Альпина Пабли., 2016. - 258 с.: ISBN 978-5-9614-4648-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/913593>
4. Даниленко, О. В. Теоретико-методологические аспекты подготовки и защиты научно-исследовательской работы : учебно-методическое пособие / О. В. Даниленко, И. Н. Корнева, Я. Г. Тихонова. — 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 182 с. - ISBN 978-5-9765-2711-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1089301>
5. Есакова М.Н.Русский язык и культура речи. Нормы современного русского литературного языка: учеб. пособие для переводчиков / М.Н. Есакова, Ю.Н. Кольцова, Г.М. Литвинова. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. – 280 с. – URL: <https://znanium.ru/read?id=99093>
6. Золотых, Н. В. Разработка научного аппарата исследования выпускных квалификационных работ по направлению подготовки 44.03.04 «Профессиональное обучение» (по отраслям): Учебно-методическое пособие / Золотых Н.В. - Волгоград:Волгоградский государственный аграрный университет, 2018. - 84 с.: ISBN. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1007887>
7. Кукушкина, В. В. Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров) : учебное пособие / В. В. Кукушкина. — Москва :ИНФРА-М, 2021. — 264 с. — (Высшее образование:Магистратура). - ISBN 978-5-16-004167-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1157859>

**Перечень информационных технологий, используемых для выполнения, подготовки к защите и защиты выпускной квалификационной работы, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки/специализация: Прикладная лингвистика и основы лингводидактики

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

- 1 Office Professional Plus 2010
- 2 Kaspersky Endpoint Security для Windows.
2. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM»
3. Электронная библиотечная система Издательства «Лань»
4. Электронная библиотечная система «Консультант студента»

**Макет отзыва руководителя выпускной квалификационной работы**

**ОТЗЫВ**

**руководителя о выпускной квалификационной работе обучающегося \_\_\_\_\_ группы  
\_\_ курса направления подготовки (специальности) [шифр] – [название направления  
подготовки / специальности] профиля [название профиля / магистерской программы]  
[название основного структурного подразделения КФУ]  
[Фамилия И.О. обучающегося – автора ВКР в родительном падеже]**

[Текст отзыва]<sup>1</sup>

**Оценивание параметров текста ВКР<sup>2</sup>**

<b>Параметр</b>	<b>Оценка</b>
Самостоятельность выполнения работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Структура работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Оригинальность и новизна полученных результатов научно-исследовательских решений)	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Уровень и корректность использования в работе методов исследований	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Обоснованность и доказательность выводов	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Ясность, четкость, последовательность и обоснованность изложения	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Профессиональная эрудиция и подготовка обучающегося	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Качество оформления работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Умение отбирать и использовать научную информацию	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Практическая значимость работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Глубина ответов на вопросы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]

Ученая степень (при наличии),

<sup>1</sup> При проставлении оценки за все параметры текста ВКР во второй части отзыва написание текстовой части отзыва необязательно.

<sup>2</sup> Наличие таблицы с оцениванием параметров текста ВКР обязательно, наличие текстовой части отзыва необязательно.

<sup>2</sup> При проставлении оценки за все параметры текста ВКР во второй части отзыва написание текстовой части отзыва необязательно.

<sup>2</sup> Наличие таблицы с оцениванием параметров текста ВКР обязательно, наличие текстовой части отзыва необязательно.

<sup>2</sup> Параметры указываются в строгом соответствии с пунктом 4.3 фонда оценочных средств ВКР. Приводятся только параметры, относящиеся к тексту ВКР. Макет отзыва передается руководителю ВКР с заполненным столбцом «Параметры».

*ученое звание (при наличии),  
должность руководителя ВКР* \_\_\_\_\_  
(подпись)

*Фамилия И.О. руководителя ВКР*

Приложение №6  
к программе государственного аттестационного испытания  
Б3.О.01(Д) «Выполнение, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы»  
**Макет рецензии на выпускную квалификационную работу**

**РЕЦЕНЗИЯ**

на выпускную квалификационную работу обучающегося \_\_\_\_\_ группы  
\_\_ курса направления подготовки (специальности) [шифр] – [название направления  
подготовки / специальности] профиля [название профиля / магистерской программы]  
[название основного структурного подразделения КФУ]  
[Фамилия И.О. обучающегося – автора ВКР в родительном падеже]

*Текст рецензии*

**Оценивание параметров текста ВКР**

<b>Параметр</b>	<b>Оценка</b>
Самостоятельность выполнения работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Структура работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Оригинальность и новизна полученных результатов научно-исследовательских решений)	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Уровень и корректность использования в работе методов исследований	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Обоснованность и доказательность выводов	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Ясность, четкость, последовательность и обоснованность изложения	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Профессиональная эрудиция и подготовка обучающегося	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Качество оформления работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Умение отбирать и использовать научную информацию	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Практическая значимость работы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]
Глубина ответов на вопросы	[Отлично, Хорошо, Удовлетворительно, Неудовлетворительно]

Ученая степень (при наличии),  
ученое звание (при наличии),  
должность рецензента \_\_\_\_\_  
(подпись)

Фамилия И.О. рецензента